Herr Joh Aug Bergman
Neder Kalix & Björkfors

Stockholm d. 5 Sept 1854.

Min Älskade Son! Åberopande mina föregående af d 29 passato samt 1 dennes, det förstnämnda med inneslutne 4500 R:dr och det sednare med 5000 R:dr att Rgs. Jag har nu fått emottaga ditt senaste af d 27de passato och innehållet bemärkt. Att Bitzen kommer för att afgå till Antwärpen war wäl, jag hoppas han der med en drägelig rabatt skall kunna reglera den ledsamma affairen.

Jag har nu warit tvungen taga Briggen Henrika hit samt att sälja någrahundrade Tunnor Salt för att kunna få plats för waror som jag måste hafwa till Haparanda för Min affairs wännens räkning.

Widkommande penningar så hoppas jag du nu reder dig bäst som du får

B

anlita Hougbergs Cassa i händelse af behof.

Kl är nu ½ 4. då jag kom ned på Contoret fick jag emottaga Telegraf rapport från Eriksberg att Briggen Orest Captn Svensson samt Rorare med Skeppet Haparanda i dag Kl 1.40 m. passerat Sundet. tänk om man på detta sätt kunde språka med Eder i Björkfors.

Tjär, Smör och Talg priset fortfar ännu som förr.

För den händelse du skulle hafwa något prompte behof af någon Summa penningar så får du gå till warma Taukon så är jag säker att du mot qvitto för min räkning får hwad du kan behöfwa du kan om så fordras förevisa dessa rader.

Alla i hemmet må väl och helsa dig och Carolina derute och Sin

Pappa ....

Jn Bergman Ohe

P.S. Skeppar Pettersson med Felix från Sundsvall är i dag inkommen till Karlsund. Captn Bengtsson medhade till dig 2ne hönor och en Papp–



Herr Joh: Aug Bergman

Nederkalix & Björkfors

Stockholm d. 4 Sept 1854.

Min älskade Son! Ditt senaste af d. 30de passato haft nöjet emottaga och gläder mig utaf dina förnuftiga yttranden. för ditt löfte att skrifva till Robert tackar jag. Jag hoppas att du icke mer förandra dig om modet och krafterna emellanåt begynna svika för mig då jag erfar ~~så~~ mycket ofärnuft som jag nu en lite haft att kämpa med. Om den nu Lilla Henrika tillbaka fundering har skolat komma till stånd - så hade all min kraft warit bruten. Men med Gudsnåd hoppas jag nu att alla dessa planer äro förbi. [illegible] kommer [illegible] tid

P.S. Jag hoppas en hvar icke mer bortsluddra på den waran är nu brist helsa Lina fr[illegible]

skulle blifva i sitt öfvermod kraissas. jag will ike vidare härom ända Gud ware tack och lof derföre att äfven Carl kom hem till mitt stöd.

Om nu så skulle wara att du ike fått köpa någon Targ så skulle jag önska att få åtminstone 500 ℔ om och priset skulle blifwa 11 Rgr pud. får du för billigare så får du taga mera. På Smör är nu brist jag har endast 3 kar af det sämsta gran, will wore om jag finge någon liten sändning från dig.

Då Bengtsson och Björklund nu komma till Riso will jag att du från Grefstad skall taga den stora Oxen och låta slackta den samt efter uppvägning lämna köttet till dessa Captener hvilken behåfwer du får Björkfors. men [illegible] detta att Oxen aflifvas från det [illegible]

åfwen finnas en Ko att slakta, jag beder dig
spara detta slakt till Capten Höglander och
Skarstedt komma så wine wäl att få detta
Kött af dem. ty de behöfwa mycket proviant
och Köttet är dyrt åfwanat. På det du intet
skall wara utan penningar så har jag med dagens
post under Swinskeldts Cover remitterad till dig R:d 2,000 –
Rd. Jag håller nu på att lasta waror för Bolaget
till Töre. någon lägenhet till Calix har jag ännu
icke. från Robert hade jag i dag bref från
Dieppe af d. 1 dennes han tycktes nu önska att
få komma igen i England till wåren och fortfar
med ~~den~~ af honom förr uppgifna planen dock
så att han nu är mera sansad och icke wille
giöra något emot Föräldrarnes fullkomliga m[illegible]
gifwande. Jag har förglömdt [illegible] ne [illegible] a[illegible]

Sedan för med Briggen Henrika som nu
Kommer att gå med C:a 800 Tr Salt till Haparanda
hvaraf 400 Tr äro sålda till Samma Tornberg
och resten för rederiets räkning Kommer jag
nog att lasta åtskilligt till dig, som Briggen
Skall till Sundsvund för att lasta så kan allt
hvad till dig går med henne följa med Briggen
till Sundsvund. Som nu många fartyg Kommer
till Haparanda som Samolikt derifrån icke få
någon retour last hoppas jag det med lätthet skall
Kunna göra befraktningen här till laga fragter.
Ahlstrom och Lindqvist från Sundsvund samt
Jansson med Ferdinand från Calix äro i dag ei
Kommit till Tornsund, Ahlström i går afton
Winden är nu mera Nordlig så att de Samolikt
äro [illegible] vid udden [illegible]

Hrr J. Bergman & Co

Neder Kalix & Björkbon

Stockholm d. 12 Sepr 1854.

Min älskade Son! Ditt senaste af d. 3 dennes haft nöjet emottaga och innehållet bemärkt. Den Saltlast hvarom du skrifver har jag till Herrarne rekommenderadt från de Comm samt bett honom gifva Skepparen order att gå till Haparanda. Bötzen har i dag afrest med Nagler till rese Cassa lämnade jag honom 43 St. Dukater som kosta 8 3/4 Rd Rgs p st samt Wexel på 300 mg Hbo @ vista . 128 4/- Dessutom accrediterade jag Bötzen hos Jacoby & Son för Bmg 5000 : händelse af behof.

Jag har nu befraktadt Pettersson med Felix till Sandösund för att lasta härifrån ... resa till ... hit ... ster

du ej bevilja åfwen 4 Kr Rff gr Tr.ft. med
Pettersson beder jag dig sända mig 1/2 Tums
Bräder lej på den Remication här jag sluit.
Huru mycket har du af mina 1/2 Tums Bräder
Leffwererade till Balagst?

Mitt senaste af d 8de dennes med inneliggde
2,000 R hoppas jag du fått emottaga.

Thure Kempff är ännu icke kommen
jag längtar med stor otålighet erfara hur det
gått med Bengtsson Svea i de swåra stormar
vi haft. Många fartyg från Norrland hafwa
i awari inkommit och man är ganska
bekymrad om Strinden med Nordstjernan
samt en Capten Bäckstrand som åfwen
lastad i Haparanda. P. Svanberg hade
lyckan få in 374 Tunnor Niderlaps Tjära som
jag nu åfwen lika [illegible]
19 R [illegible]

förändradt sig hafwa [illegible] åter warmleft i går
maise Kl 5 war 5 grader warmt och i dag vid
samma tid war 12 grader.

Utan widare för denna gång beder
dig helsa Carolina från Din Pappa

J. Bergman Oscar

Nedan följer ett antal odaterade brev

[illegible] önskade [illegible] Ditt senaste [illegible]

[M]amma af d 30 passato ligger för mig

att besvaras. Först will jag nämna

att från Näsby får inga waror sändas

på räkning åt någon annan än

Lustig i Landtjeft som är fattig

men ärlig. till Jöns Enström och

Nils Per Jönsson får icke lämnas

för en Skilling - hvarom tillsade jag

Mamma flera gånger och hoppas

nu att denna tillsägelse måste blifwa

förvarligad [?]. Som du ser har jag

nu intet med Österberg sändt waror

till Näsby mera än ungefär till

hus behof. Min önskan och bestämda

wilja är att du skall uti

Säckar låta inpacka och uppräkna

S. S. Skeppar Nyström blir i dag lös och de 2ne andra [illegible] kommo i går. de hafwa ännu träffadt Landgnan [?] [illegible]sundet. Orest afseglade i Söndags på Rio, och Henrika kom samma dag på Livorno.

opin[illegible] på [illegible] ba

Stiger ært mera. jag är rädd a

t från Näsby Magazin kan blifa

bortspelit. det som icke blir utlämnadt

till sådane som alldrig komma att

derföre betala något; Caffe har ock

stigit och betalas nu med 21 rd. — Du

måste göra en inventering på alla de

waror som finnas på Näsbyn och lämna

mig del deraf. Och framför allt söka att

indrifwa de fordringar som der finnas.

Om du intet kan härutinnan reda

affairerne så ser du på att allt går

förloradt. penningarne som influtit

på Näsby hoppas jag du åfwen hagit

om händer, du måste göra och tänka

allt till din Pappas bästa som med samma

är ditt eget. du inser väl att der jag

j ...

... saror på ... ... icke äro
säkra utan warorne må heldre i sådan
fall ligga osålda. och som jag förr ...
får du intet lämna någon Cassa ...
Holmgren utan sjelf bestrida det Contante
ty i annat fall består Holmgren Cassa
åt Lundholm. m: m. och hvilar än
mig midden ena osamningen wäre än
den andra. Med ledsnad har jag be=
märkt att Lundgren ännu icke war
framkommen, jag will dock med Guds
nåd tro honom ännu hinna fram. ehuru
Wintern tyckes tidigare än wanligt in=
finna sig.

På de 20 Säckar Råg mjöl som jag
sände med Skepparen Österberg till Näsby
märkte ⁑ och skola lefwereras till Johan
Johansson från Korpilombolo. mot återfående
af min till honom gifna Duplette räkning

tya [illegible] nia

Ukomlning [illegible] nna att i

ifrån i Winter — [illegible] det har du ut

Tomberg ännu fått ligtid för Dukaterna

eller är det hans mening att taga förtjänst

och låta mig förlora räntan. Om du intet

fått ligtid så säg att då skrifwer du till

Pappa att belasta honom för Dukaterne vid

den tid jag lämnade dem åt dig —

Jag har nu mycket ondt efter penningar

men om Gud nådeligen hit förhjelper Fartygen

från Haparanda så blir wäl dermed godt.

du skall emellertid söka få in allt hwad

du kan från Näsby fordringarne. Men

intet lurita någon Credit försäljning

derifrån fly om man intet i tid hämmar

utborgningarne vid Bjerkfors och Näsby

så kan man lätteligen sjelf snart

wara på bar backe.

Din Pappa

J. Bergman Obg

Norden Lundblom ligger vid Bron och lossar salt

Så jag att din o[illegible] ... [illegible]
dig att skrifva. Som jag för dig kära
förglömdt nämna sände jag med Rådman
A. Lindgren till Piteå uti Ett Paquet
till dig Ett Klänning tyg samt Blomster
lökar som du beställt af mamma,
om Paquetet ännu redan kommit dig kära
handa så skrif derom till Rådman
Lindgren. Captin Lindblom har
i dag afseglat med Briggen Norden
och Briggen Helena har begynt lasta.
om ett par dagar är Briggen Resö
Lass och sannolikt i denna weçka en
stor del af lasten försänd, från

... ... spekt ... med och ... emoten
tagen dina bref af 17 o 21 dennes som
redan med förra posten bort ankomma.
Ditt bref har mycket fröjdadt mig
emedan jag deraf ser att du med allvar
och nit studerar dig in uti alla för=
hållanden och begynnar inse den vigt=
liga ställning - som är att sjelf skötta
wårda och hafva omtanka om allt.
ty om det icke skulle inträda ett
annat förhållande vid Björkfors, än
som hitintills warit så skulle Egendomen
som är af stort wärde - förhållit tills
intet wärde för egaren. ty om alla
förmän sig derom att rucinera sin Herre

Som du med förra posten [...] extra
hafwa Captenerne Andersson och Berman
kommit till Öresund den förre på 3, och
den sednare på 3½ dygn. Och nu ligga
de båda vid bron, de hafwa gått ut på
samma gång alla fartygen från Lisbon och
säga sig äfwen sedt Lundgren komma
från Sandörsund. Men af andra höres
ännu intet de ligga troligen i Öregrund.
För Helena har jag slutadt frakt på
Lisbon för 600 Stk jern à 3£ pr
läst af 15 Stk med 15%. och Brädorne
laster jag af mina & Granbergs, jag
hoppas i nästa wecka hafwa Helena

...ma. Helsa och alla från Din Pappa [illegible]

o[illegible] Henrika, Emil och Paul
Skola på eftermiddagen komma in, jag sänder
nu ut Droskan efter dem, på Udden
är nu mycket trefligt. alla rummen
äro nu i god ordning med sina Kakelungnar
Mamma har i dessa dagar gjordt Ljus
samt bakat och 2ne gånger i veckan
kjernas Smör. Wi hafwa 4 kor och o
aktadt så mycket grädde åtgår i huset
kjärnar Mamma 4 à 5 Marker Smör i veckan.

Allwarligen skall du tillsäga Hedengren
att intet lämna waror på Credit till osäkra
folk. och icke hafwa på dagsverke folk
som intet arbeta. Sedan Carolina Törnqvist
kommer att sköta hushållet skall det

[illegible]t höra hvad ökad trefnad som inträder. Ha[illegible]
[illegible]en helsa. helsa och alla från Din Pappa [illegible]